

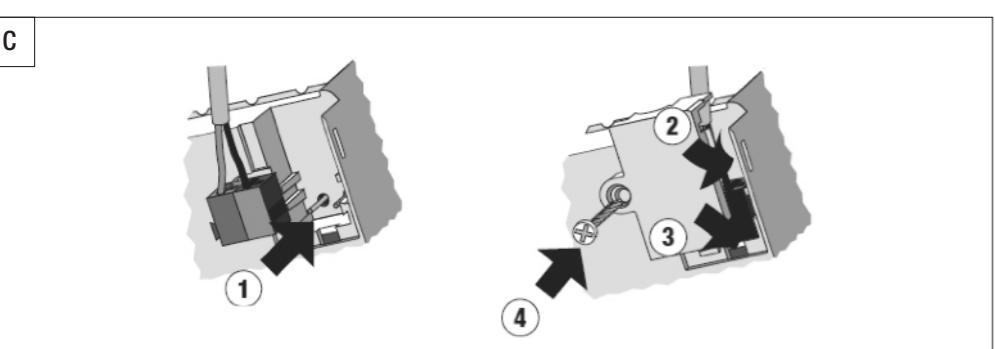
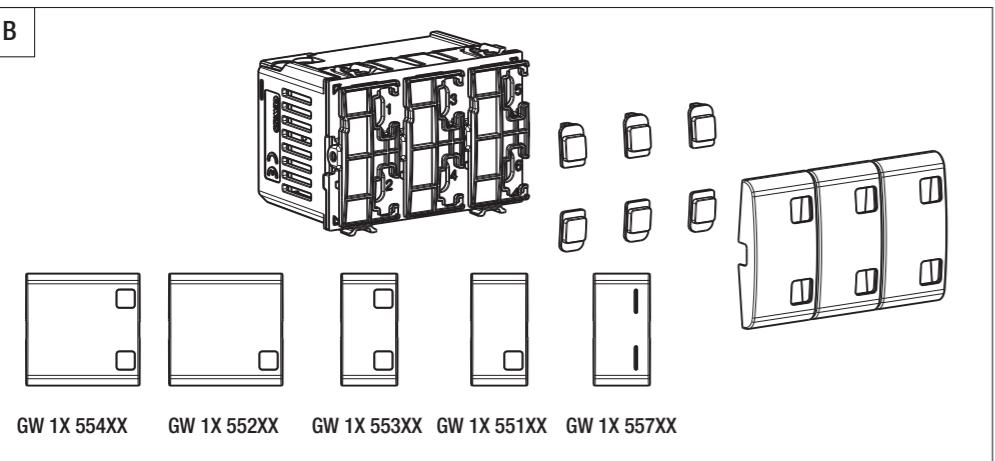
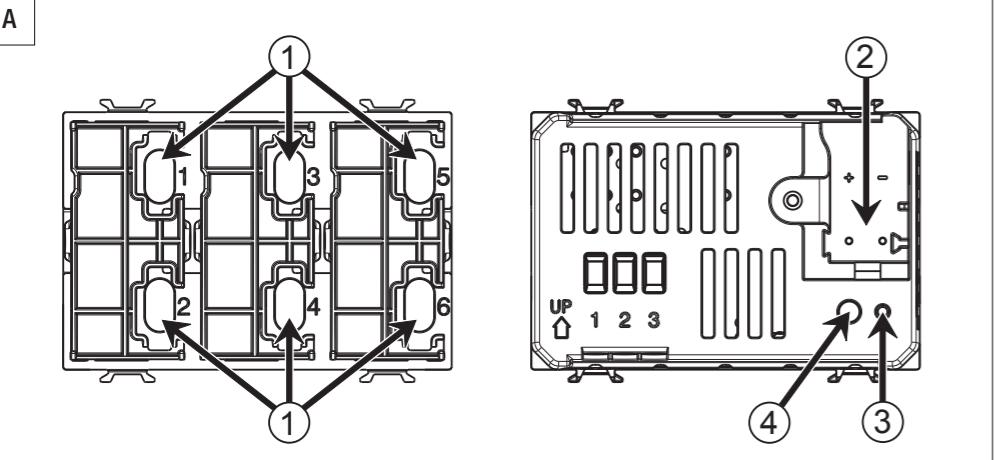
لوحة الأزرار الانضغاطية 6 قنوات KNX

KNX 6 kanallı basma düğme paneli

KNX 6 csatornás nyomógomb-panel



GW 10783A - GW 12783A - GW 13 783A - GW 14783A - GW 15 783A



البرمجة	
يجب تهيئة الجهاز من خلال برنامج ETS . تم توضيح المعلومات التفصيلية حول بارامترات التهيئة والتقيم الخاصة بها في الدليل التقني (.www.gewiss.com)	
المواصفات الفنية	
الأصل	نقل البيانات KNX
بواسطة	KNX BUS ، وجهد مدمج شديد الانضغاط
مصدر التيار	قطب تيار مستمر 29
استهلاك التيار لوحدة	BUS 10 مللي أمبير
كل اجل نقل البيانات	KNX TP1
عنصر التحكم	مفتاح يدوى صغير لبرمجة عنوان مادي
6 أوامر يمكن استكمالها بالأزرار الانضغاطية	للمبة بين حمراء لبرمجة عنوان مادي
عنصر الشاشة	6 أملأة بين كيرمادي/حضراء بروتوكول قائمة التهيئة
بيئة الاستخدام	الاماكن الداخلية الجافة
درجة حرارة التشغيل	5-45 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين	25-55 درجة مئوية
البطوة النسبية	الحد الأقصى 93% (غير ممكناً)
طرف التوصيل، مسمارين بقطر 1 مم	طرف التوصيل، مسمارين بقطر 1 مم
DRIPPROOF	DRIPPROOF
ال المقدس	3 موديول
المعابر المرجعية	مواصفة المهمة المتخصصة وفقاً للمواصفة الأوروبية 2014/35/EU التافق الكهروميكانيكي، المواصفة الأوروبية EN 60669-2-5، EN 50491، 2014/30/EU
الاعتمادات	الجهة المعاينة

العربية	
يجب تهيئة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتناول. وأحرص على تسلیم هذه التعليمات إلى قفي التركيب والمستخدم النهائي.	يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام، ولذا احتفظ بها في المتناول. وأحرص على تسلیم هذه التعليمات إلى قفي التركيب والمستخدم النهائي.
و يجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصوص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفًا وأو يمثل خطراً. وإذا وارد الشك، ففضلًا بذلة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.	و يجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصوص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفًا وأو يمثل خطراً. وإذا وارد الشك، ففضلًا بذلة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.
ولا تتحمل الجهة المسئولة أي مسؤولية حال آلة اشتراك تامة من استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خطأ أو عذر الخطأ.	ولا تتحمل الجهة المسئولة أي مسؤولية حال آلة اشتراك تامة من استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خطأ أو عذر الخطأ.
تحبب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال آية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطر المحتملة.	تحبب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال آية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطر المحتملة.
المسؤول عن توزيع المنتج في أموال دول الاتحاد الأوروبي هو شركة:	المسؤول عن توزيع المنتج في أموال دول الاتحاد الأوروبي هو شركة:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italya
+39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

تنبيه: يجب أن يتم تركيب الجهاز من قبل أفراد مؤهلين بحيث يتم مراعاة اللائحة
الدولية والإرشادات الخاصة بتجهيزات KNX.

تنبيه: لا يجب أن تلامس أدوات إشارة ناقل البيانات SUB غير المستخدمة
وموصل استمرارية كهربائية مع أي عنصر حي أو موصل تاريف!

تحذيرات العورة

- 1 لوحة أزرار انضغاطية 6 قنوات - تركيب غاز
- 2 درجة حرارة التشغيل
- 3 درجة حرارة التخزين
- 4 طرف ناقل البيانات
- 5 مقبس مختبرة بعمود
- 6 طرف التوصيل، مسمارين بقطر 1 مم

موجز

لوحة أزرار الانضغاطية 6 قنوات (شكل A) عبارة عن جهاز أوامر بـ 6 قنوات يمكن استخدامها بمنفرد أو مجمعة بـ 1 أو 2 أو 3 أو 4 أو 5 أو 6 قنوات في المفتاح والتحكم في الدوار وإدارة المثبت وعناصر التحكم ذات الأولوية والموقوتة على ناقل البيانات KNX. يمكن استكمال الجهاز بأزرار انضغاطية موديول (موديول، ماتلن أو ماتلن (كيرمادي) في الشكل B)، وهو مزود بمستشعر درجة حرارة، بدوره أزرار انضغاطية الماتل الواحد قادر (ستكتفين أو مجتمعين).

يستخدم الماتل ذات المفاتيح المقاومة له من خط ناقل البيانات، وتتشكل كل قناة على مبنية بيان (كيرمادي/أحضر) بين الموضع الأعلى والأدنى، وعرض حالة العمل المتحقق فيه.

يوجد موديول لوحة أزرار انضغاطية داخل الطبع الغائر، المثبتة على دعامات Chorus في المساحة التي تتسعها ثلاثة موديولات.

الجهاز مزود بـ (شكل A):
1. لمبة بين لبرمجة عنوان مادي
2. أطراف ناقل البيانات
3. لمبة بين لبرمجة عنوان مادي
4. زر يدوى لبرمجة عنوان مادي

الوظائف

تم تهيئة كل قناة من الـ 6 قنوات بلوحة الأزرار الانضغاطية باستخدام البرنامج ETS لإداء واحدة من الوظائف المذكورة أدناه.

ادارة المفاتيح/رسائل الاوامر:

- إدارة الحالة بالمعنى/الحرirir مع ارسال تسلسل
- إدارة المسنوج/المطrol مع ارسال الأوامر
- مكنين/اقفال/تشغيل القفل

المشاهد:

- إدارة المشاهد بعنصر 1 بait
- ارسال أوامر تغذى المشاهد
- الأوامر ذات الأولوية.
- ارسال الأوامر ذات الأولوية

التحكم في الشفاف الدوار السادس:

- مع زر انضغاطي مفتوح أو مزدوج
- مع ارسال الموضع بالنسبة المئوية (%) 100-0%

أمر المفتاح:

- مع زر انضغاطي مفتوح أو مزدوج
- مع برقية إيقاف أو ارسال دروري (%) 100-0%

تسلسلات التبديل:

- مع كائنات 1 بت على ناقل البيانات (من 2 إلى 8)

التحكم في مفاتيح بيان:

- 5 موثرات متعددة لكل مبة بيان، مع اختيار اللون

متغير درجة الحرارة:

- يحتوي الجهاز على متغير درجة حرارة دميج. يتم إرسال درجة الحرارة المقاسة على نقاط البيانات KNX.

سلوك الفشل و إعادة الأضطراب على إمداد ناقل البيانات

في حالة إخفاق إمداد ناقل البيانات، فلن يتذبذب الجهاز أي إجراء.

يجب بيان بدء تشغيل الجهاز بعد قطع ناقل البيانات بالتفعيل الوجيز للمفاتيح البيانات الـ 6، التي تضمنه باللون الأخضر.

التركيب

أدخل الناشرات في مفاتيح الأزرار وقم بتوصيلها في النقطة تحت المفاتيح (شكل C).

قم بتوصيل ناقل البيانات KNX (شكل C). مع الحرص على أن تكون لمبة بين البرمجة المفاتحة في الأسفل. قم بتثبيت الدعامة في المخاترة (علبة غازية، علبة خارجية، الخ). قم بتثبيت لوحة التنشيط.

TÜRKÇE

Cihaz güvenliği yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulduğunda garanti edilir; bu nedenle, bunun el altında bulundurun. Bu talimatlar montör ve son kullanıcı tarafından alındıktan emin olunur.

Bu ürün yalnızca tasarlanıldığı amaç için kullanılmıştır. Diğer her türlü kullanım uygunsun ve veya teknik olarak kabul edilmelidir. Şüpheli edilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.

İmalatçı, ürünün uygunsu ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.

Üründe değişiklikler yapılmamalıdır. Yapılmak herhangi bir değişiklik ürün garantisinin iptali olup açıksa olup, ürünü telişkili bir hale getirebilir.

Ürünün Avrupa Birliği pazarındaki dağıtımın sorumlusu firma:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italya
Tel.: +39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270
E-posta: qualitymarks@gewiss.com - Internet sayfası: www.gewiss.com

DİKKAT: cihaz yalnızca kalifiye personel tarafından, KNX montajları için gerekli yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak monte edilmelidir.

DİKKAT: kullanılmayan VERİYOLU sinyal kabloları ve elektriksel sureklilik iletkeni, akım taşıyan hiçbir elemana veya topraklama iletkine kesinlikle temas etmemelidir!

PAKET İÇERİĞİ

- 1 ad. KNX 6 kanallı basma düğme paneli - siva altı montaj
- 3 ad. devrimli basma düğme - 1 ad. modül
- 10 ad. semibold aydınlatmalı difüzör (katalogdan ek difüzörler mevcuttur)
- 1 ad. VERİYOLU terminali
- 1 ad. vidalı kapak
- 1 ad. Kullanım ve Montaj kılavuzu

KISA ÖZET

KNX 6 kanallı basma düğme paneli (siva altı montaj), bir KNX veriyolunda AÇMA/KAPATMA, dimmer kontrolü, panjur kontrolü, sahne yönetimi, öncelik ve zamanlı kontrollerin işlevlerini gerçekleştirerek işin tek başına veya kombine halde kullanılabilen, 6 kanallı bir kumanda hızıdır. Cihaz, 1 veya 2 modüllü, devrimli veya devirmesiz tipte basma düğmelerle tamamlanabilir (şekil B'de gösterildiği gibi) ve bir sıçaklı sensörlü ile donatılmıştır. Tek bir devrimli basma düğme, iki kanalı (bağımsız veya birleşik) yönetir. Cihaz VERİYOLU hatlarından güç verir ve her kanalda gece lokalisasyonu ve kontrol edilen yük durumunu görenebilmesi için üç LED (kehribar/yesil) bulunur. Basma düğmeli panel modülü, üç modülün kapladığı alanda Chorus serisi mesnetlere monte edilmiş standart siva altı montaj kılavuzun içindedir.

Cihaz şunlara donatılmıştır (şekil A):

1. Durum ve gece lokalizasyonu için LED
2. VERİYOLU terminaleri
3. Fiziksel adres programlamak için LED
4. Fiziksel adres programlamak için düğme tuşu

İŞLEVLER

Basma düğmeli panelinin 6 kanalının her biri, aşağıda listelenen işlevlerden birini oluşturmak için ETS yazılımı ile yapılmalıdır.

Kenar/kumanda sırasının yönetimi:

- sıra gönderme ile birlikte kenar yönetimi (dokunma/bırakma)
- kumanda iletimi ile kısa/uzun süreli dokunma yönetimi
- kanal etkinleştirme/kapatma

Sahneler:

- 1 bayılık öğelerin sahneleri yönetimi
- sahne saklama kumandalanın gönderilmesi

Öncelikli kumandalar:

- öncelikli kumandalanın gönderilmesi

Panjur/perde kumandası:

- tekli veya ikili basma düğme ile
- yüzde konumunun gönderilmesi (%0-100)

Dimmer kumandası:

- tekli veya ikili basma düğme ile
- durdurma telgrafları veya döngüsel gönderme ile
- ışık şiddeti değerini gönderilmesiyle (%0-100)

Geçiş sıraları:

- VERİYOLU üzerindeki 1 bitlik nesnelerle (2'den 8'e kadar)

Cıktı LED'lerinin kontrolü:

- Her LED için 5 aydınlatma efektı, renk seçimi ile

SICAKLIK SENSORÜ:

Cihaz, yerlesik bir sıcaklık sensörü sahiptir. Ölçülen sıcaklık, KNX VERİYOLUNDA göndereılır.

ARIZA VE SİFIRLAMA DAVRANIŞI (VERİYOLU BEŞLEMESİ İÇİN)

VERİYOLU beslemesi arızalandırsa, cihaz herhangi bir işlem yapmayacaktır. Bir VERİYOLU arızasından sonra cihaz başlatıldıgı, yesil renkte yan anlıt LED'in hep siyahı kırılaşarak olurken etkinleştirilmesi ile gösterilir.

MONTAJ

Difüzörleri düşme yerlerine yerleştirin ve tuşlarını altındaki noktaya bağlayın (şekil C). KNX VERİYOLU bağlayın (şekil C).

Arka programlama LED'inin alta olduğundan emin olarak, cihazı bir Chorus 3 modül destegine yerleştirin. Destegi seçilen mutfakaya sabitleyin (siva altı

MAGYAR

- A készülék biztonságát csak a használati és biztonsági utasítások betartása biztosítja; ezért mindenkorban örökre meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az, aki felszereli a terméket.
- Ez a termék csak arra szabad használni, amire kifejezetten terveztek. minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kétség esetén lépjön kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával.
- A gyártó nem felel a vásárolt termék megváltoztatásáról, hibás vagy helytelen használatából eredő esetleges károkért.
- A termék nem szabad módosítani. minden módosítás semmiséssel teszi a garanciát, és veszélyessé válik a termék.
- A terméknek az Európai Unió piacára történő kibocsátásáért felel:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
E-mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com

 **FIGYELEM:** az eszköz telepítését kizárolag szakképzett személy végezheti, a KNX telepítésre vonatkozó hatályos jogszabályok és irányelvvel betartása mellett.

 **FIGYELEM:** a nem használt bus jelkábelek és az elektromos vezetők nem érintkezhetnek a feszültség alatt lévő elemekkel vagy a földvezetékkel!

A CSOMAG TARTALMA

- 1 db. KNX 6 csatornás nyomógomb-panel - süllyeszített szerelésű
- 3 db billenőgomb, 1 modul
- 10 db megvilágított prízma, szimbólumokkal (további prízmák a katalógusban taláthatók)
- 1 db bus sorkapocs
- 1 db csavaros fedél
- 1 db Telepítési és használati útmutató

RÖVIDEN

A süllyeszített szerelésű KNX 6 csatornás nyomógomb-panel 6 darab, külön-külön vagy kombináva használható csatornával van ellátva, és a következő műveletek végezhetők el vele: be-/kikapcsolás, a fényerő-szabályozás vezérlése, redőnyök vezérlése, forgatókönyvek kezelése, elsőbbségi és időzített parancsok, KNX buszon. A készülék kiegészíthető 1 vagy 2 modulos nyomógombokkal, billenőgombokkal vagy anélkü (a B ábrán látható módon), és hőmérsékletérzékelővel van felszerelve. Egy billenőgomb csatornát vezérel (független vagy kombinált).

A készüléket a busvezeték táplálja, és az összes csatorna két (sárga/zöld színű) LED-del van felszerelve, amelyek segítenek az éjszakai helymeghatározást és megjelenítik a vezérelt fogyasztó állapotát.

A nyomógomb-panel minden csatorna süllyeszített szerelésű dobozokban helyezhető el, Chorus sorozatú szerelőkeretekbe szerelve, három modul helyére.

A berendezés az alábbiakkal van felszerelve (A ábra):

1. Konfigurálható állapotjelző és az éjszakai helymeghatározást segítő LED
2. Buszterminál
3. Fizikai cím programozó LED
4. Fizikai cím programozó gomb

FUNKCIÓK

A nyomógomb-panel minden 6 csatornája az ETS szoftverrel van konfigurálva az alábbi felsorolt funkciók valamelyikének végrehajtására.

A szekvenciaparancs/élvezetés:

- az élel kezelése, megnyomás/felejtendés, parancssorozatok küldésével
- kezelés, rövid megnyomás/felejtendés a parancsok küldésével
- csatornák engedélyezése/blokkolása

Forgatókönyvek:

- forgatókönyvek kezelése 1 byte méretű objektummal
- forgatókönyv-mentési parancsok küldése

Elsőbbségi parancsok:

- elsőbbségi parancsok küldése

Redőny/napellenző parancs:

- egy vagy két nyomónál
- a százalékos pozíció elküldése (0%-100%)

A fényerő-szabályozó vezérlése:

- egy vagy két nyomónál
- stop távirattal vagy ciklikus küldéssel
- a fényerő értékének elküldése (0%-100%)

Kommutációs sorozatok:

- 1 bit méretű objektumokkal a buszon (2-8)

A kimeneti LED vezérlése:

- 5 fényefektor minden LED-hez és színválasztás

HŐMÉRSÉKLET ÉRZÉKELŐ

A készülék beépített hőmérséklet-érzékelővel rendelkezik. A mért hőmérsékletet elküldi a KNX busra.

VISELKEDÉS A BUSZ TÁPFESZÜLTSÉGENEK KIMARADÁSAKOR ÉS VISSZATÉRÉSEKOR

Ha kimarad a busz áramellátása, az eszköz nem végez semmilyen műveletet. Buszleállás után az eszköz indítását az jelzi, hogy rövid időre zöld színnel világít minden hat LED.

ÖSSZESZERELÉS

Helyezze a prízmákat a gombok belséjébe, és rögzítse őket az alsó nyomógombokhoz (B ábra).

Csatlakoztassa a KNX buszt (C ábra).

Helyezze a készüléket a Chorus 3 modul tartójába, ügyelve arra, hogy a hátsó programozási LED aul legyen. Rögzítse a tartót a kiválasztott tokhoz (süllyeszített szerelésű doboz, falra szerelhető doboz stb.). Helyezze fel a burkoló keretet.

PROGRAMOZÁS

Az eszközt ETS szoftverrel kell konfigurálni.

A konfigurációs paramétereiről és azok értékeiről részletesebb információkat talál a Műszaki kézikönyvben (www.gewiss.com).

MŰSZAKI ADATOK	
Kommunikáció	KNX busz
Áramellátás	Bus KNX, 29 Vdc SELV
Bus áramfelvétel	10 mA
Buszkábel	KNX TP1
Vezérlő elemek	1 Mini fizikai cím programozó gomb a nyomógombokkal 6-féle parancs adható ki
Megjelenítő elemek	1 Fizikai cím programozó piros LED 6 db sárga/zöld színű, konfiguráció funkciójú LED
Alkalmazási környezet	Beltér, száraz helyiség
Működési hőmérséklet	-5 °C +45 °C
Raktározási hőmérséklet	-25 °C +55 °C
Relatív páratartalom	Max. 93% (kondenzáció nélkül)
Csatlakoztatás a buszhoz	Dugós sorkapocs, 2 pin Ø 1 mm
Védeettségi fokozat	IP20
Méret	3 Chorus modul
Jogszabályi hivatkozások	A kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó 2014/35/EU irányelv Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv, EN 50491, EN 60669-2-5 szabvány;
Tanúsítványok	KNX

